

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 50 Zákona č40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení  
neskorších predpisov  
(ďalej len ako „Zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

## **Odberateľ:**

### **Banskobystrický kraj Turizmus**

so sídlom Námestie SNP č. 1, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 52 132 072

krajská organizácia cestovného ruchu, zapísaná v registri organizácii cestovného ruchu  
Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky, sekcia cestovného ruchu, číslo  
spisu: 31943/2018/SCR

v ktorej mene koná: Mgr. Ing. Daniela Chrančoková, PhD. – predsedníčka

a

## **Poskytovateľ:**

Igor Hovorič



(ďalej len ako „Poskytovateľ“ alebo spolu Odberateľ a Poskytovateľ ako „Zmluvné strany“)

## **Preambula**

Odberateľ sa zameriava na činnosť v oblasti cestovného ruchu, so špecializáciou na poskytovanie zážitkov, zájazdov alebo jednotlivých služieb cestovného ruchu. Odberateľ je podnikateľom v oblasti cestovného ruchu, je cestovnou kanceláriou aj cestovnou agentúrou a svojim klientom bude aj na základe tejto Zmluvy upravujúcej vzájomné práva a povinnosti medzi ním a jeho obchodným partnerom predávať zážitky alebo zájazdy zostavené z jednotlivých služieb cestovného ruchu alebo jednotlivé samostatné služby cestovného ruchu.

## **I.**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Predmetom tejto Zmluvy je na strane jednej záväzok Poskytovateľa poskytovať za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a na základe tejto Zmluvy klientom Odberateľa služby, podrobne špecifikované v tejto Zmluve a prílohe č. 1 k Zmluve, a na strane druhej záväzok Odberateľa zaplatiť Poskytovateľovi za služby poskytnuté riadne, včas a bez väd odplatu vo výške a za podmienok dohodnutých touto Zmluvou.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, samostatne a služby poskytuje na vlastnú zodpovednosť.
3. Odberateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť touto Zmluvou dohodnutú odmenu za riadne, včasne a bezchybne poskytnuté služby.
4. Poskytovateľ uzatvorením tejto Zmluvy potvrdzuje, že na výkon činností ktoré bude podľa tejto Zmluvy zaviazaný vykonať, má aj napriek tomu že nie je podnikateľom

v danej oblasti potrebné znalosti a skúsenosti a prehlasuje, že činnosť ktorú podľa tejto Zmluvy nevykonáva v rozpore so zákonom.

## II.

### Odmena za poskytnutie služieb a ich rozsah

1. Na základe tejto Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje Odberateľovi, resp. klientom Odberateľa poskytnúť v dohodnutom čase, termíne, trvaní, pre dohodnutý počet klientov a na dohodnutom mieste služby **podrobne špecifikované v prílohe č. 1** k tejto Zmluve, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi za poskytnutie služby podľa tejto Zmluvy a podrobnej špecifikácie služby podľa prílohy č. 1 zaplatiť sumu **13,50 EUR na osobu na kurz bežkovania pod hviezdami a 23 EUR na osobu na bežkáarsky tréning na trase Bielej stopy**. (*d'alej len ako „Odmena“*).
3. Odmenu za riadne a včas poskytnuté služby sa Odberateľ zaväzuje Poskytovateľovi uhrádzať súhrnne, za služby poskytnuté počas jedného mesiaca, a to vždy najneskôr do 15 dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci za ktorý sa Odmena uhrádza (*d'alej táto platba len ako „Mesačná Odmena“*).
4. Za účelom preukázateľnosti nároku na Odmenu je Poskytovateľ povinný viesť si evidenciu poskytnutých služieb, ktorá bude obsahovať najmä údaje o dátume poskytnutia služby a o počte klientov ktorým bola poskytnutá. Odberateľ si vedie evidenciu počtu klientov ktorým mala byť služba poskytnutá v rámci svojho rezervačného systému a internej evidencie.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Poskytovateľ na základe svojej evidencie zistí, že Odberateľom uhradená Mesačná Odmena nevychádza z počtu ním evidovaných poskytnutí služby (resp. počtu klientov), a mala mu byť uhradená vyššia Mesačná Odmena, požiada Odberateľa o predloženie ním vedenej evidencie poskytnutých služieb a Odberateľ je povinný túto mu predložiť bez zbytočného odkladu. Zmluvné strany sa pre prípad podľa tohto bodu Zmluvy dohodli že ak na základe ich vzájomnej súčinnosti a porovnania evidencií vyjde najavo, že Poskytovateľovi prináleží vyššia Mesačná Odmena, doplatí Odberateľ Poskytovateľovi zostávajúcu časť Mesačnej Odmeny.

## III.

### Trvanie zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, pričom ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, táto doba začína plynúť podpisom tejto Zmluvy oboma Zmluvnými stranami a skončí sa dňa 31.5.2022.
2. Túto Zmluvu je možné ukončiť dohodou Zmluvných strán alebo jej písomným vypovedaním alebo odstúpením od nej. Výpovedná lehota bola Zmluvnými stranami dohodnutá v trvaní 30 dní, a začína plynúť prvým dňom odo dňa doručenia výpovede niektorej zo Zmluvných strán.
3. V prípade, že dôjde k ukončeniu tejto Zmluvy odstúpením od nej, zaniká Zmluva dňom riadneho doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane.
4. Poskytovateľ môže od Zmluvy odstúpiť len v prípadoch, keď dôjde k podstatnému porušeniu Zmluvy zo strany Odberateľa.
5. Odberateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípadoch, ktoré ustanovuje táto Zmluva a v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy Poskytovateľom

#### **IV. Osobitné dojednania**

- 1.** Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ je povinný najmä:
  - 1.1.** v čase poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy umožniť zástupcom Odberateľa vstup do priestorov resp. prístup na miesto, kde službu poskytuje, za účelom kontroly riadneho poskytovania služieb
  - 1.2.** riadiť sa pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy pokynmi Odberateľa, poskytovať služby v dohodnutých termínoch, v dohodnutom čase, v dohodnutom trvaní, na dohodnutom mieste a v súlade s osobitnými dojednaniami ohľadne konkrétnej služby, ak k takým dojednaniám došlo
  - 1.3.** v prípade, že z dôvodov, ktoré nemohol vopred predvídať nedokáže službu riadne poskytnúť, bezodkladne o takých okolnostiach písomne alebo na e-mailovej adrese [rezervacie@zahoramizadolami.sk](mailto:rezervacie@zahoramizadolami.sk) informovať Odberateľa a preukázateľne vykonať úkony smerujúce k zabezpečeniu služby prostredníctvom iného – náhradného – poskytovateľa, s ktorým si upraví vzájomné práva a povinnosti tak, aby boli v súlade s touto Zmluvou
  - 1.4.** poučiť klientov Odberateľa ktorým službu poskytuje o
    - 1.4.1.** rizikách spojených s poskytovaním služby, a to najmä o rizikách vzniku škody na ich majetku alebo na ich zdraví
    - 1.4.2.** správnych postupoch pri poskytnutí služby, ktoré riziko podľa predošlého bodu znižujú alebo odstraňujú. Poučenie klientov o správnych postupoch pri poskytovaní služby musí byť vždy súčasťou služby, aj ak táto Zmluva alebo príloha k Zmluve tak výslovne nestanovuje
- 2.** Zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ je povinný najmä:
  - 2.1.** informovať Poskytovateľa o počte jeho klientov, ktorí sa majú podľa evidencie Odberateľa v konkrétnom termíne poskytnutia služby zúčastniť, ak Poskytovateľ o takú informáciu požiada, a to aj skôr ako v lehote podľa tejto Zmluvy (ak v tom čase už takú informáciu má).
- 3.** Zmluvné strany sa dohodli, že porušenie povinností Poskytovateľa podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 4.** Poskytovateľ zodpovedá za škodu na majetku alebo zdraví klientov a za škodu spôsobenú tretím osobám v dôsledku nepoučenia alebo nedostatočného poučenia klientov o rizikách vyplývajúcich z poskytovania služby podľa bodu 1.4. tohto článku Zmluvy.
- 5.** Poskytovateľ je oprávnený odprieť poskytnutie služby klientovi Odberateľa, ktorý preukázateľne nedodržiava jeho pokyny k bezpečnému poskytovaniu služby, úmyselne nedodržiava správny postup o ktorom bol Poskytovateľom poučený, opakovane ruší priebeh poskytovania služby alebo znemožňuje riadne poskytovanie služby. Pokiaľ Poskytovateľ využije svoje právo podľa predošlej vety tohto bodu Zmluvy, je povinný o tom bez zbytočného odkladu informovať Odberateľa.
- 6.** V prípade ak Odberateľ vykonaním kontroly, alebo na základe podnetu jeho klientov zistí, že služby neboli alebo nie sú Poskytovateľom poskytované riadne a včas, má právo vyzvať Poskytovateľa na odstránenie zistených väd a Poskytovateľ je povinný vady odstrániť
  - 6.1.** tak, aby práve poskytovaná služba bola daná do súladu so Zmluvou, alebo, ak takú nápravu už nie je možné vykonať tak,
  - 6.2.** aby každá ďalšia poskytovaná služba bola poskytnutá riadne a včas

7. V prípade, ak Poskytovateľ vady služieb neodstráni spôsobom podľa predošlého bodu tejto Zmluvy, má Odberateľ právo na náhradu škody a ušlého zisku ktorý mu v súvislosti s tým vznikne a právo od tejto Zmluvy odstúpiť. Odberateľ má popri právach podľa predošlej vety aj právo primerane ponížiť Odmenu alebo Mesačnú Odmenu Poskytovateľa uhrádzanú za služby poskytnuté chybné. Nárok na náhradu škody a zaplatenie ušlého zisku ktorý Odberateľovi vznikne voči Poskytovateľovi je Odberateľ oprávnený započítať voči nároku Poskytovateľa na zaplatenie Odmeny alebo Mesačnej Odmeny.
8. Poskytovateľ berie na vedomie, že počet klientov ktorým službu počas trvania tejto Zmluvy poskytne nezávisí od vôle Odberateľa. Poskytovateľ bol oboznámený so skutočnosťou, že Odberateľ ponúka služby podľa tejto Zmluvy klientom najmä prostredníctvom svojho webového sídla a rezervačného systému prevádzkovaného na tomto webovom sídle, a nedokáže ovplyvniť alebo vopred predpokladať počet rezervácii resp. objednávok danej služby.
9. Termín alebo termíny poskytnutia služieb podľa tejto Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú stanoviť na základe vzájomnej dohody, v rámci ich predzmluvných jednaní.
10. Po dohodnutí alebo oznámení termínov podľa predošlého bodu Zmluvy môže Odberateľ za účelom získania klientov, ktorým sa má služba poskytnúť použiť rezervačný systém na svojom webovom sídle alebo iné komunikačné prostriedky a uverejniť ponuku služby (zážitku) v termínoch dohodnutých Zmluvnými stranami.
11. Ak Poskytovateľ oznámi, že nie je schopný v danom termíne a danému počtu klientov poskytnúť službu, a počet klientov neprekročil maximálny možný počet klientov (účastníkov) počas jedného poskytnutia služby podľa prílohy č. 1 tejto Zmluvy, je povinný postupovať za primeraného použitia bodu 1.3. článku IV. Zmluvy, a ak tak neurobí alebo nebude schopný postupovať podľa označeného bodu Zmluvy, má Odberateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške Odmeny pre poskytovateľa za danú službu a právo odstúpiť od tejto Zmluvy.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že ak predpokladaný počet klientov ktorým sa má služba poskytnúť je pre konkrétny termín nižší ako je minimálny počet klientov dohodnutý v prílohe č. 1 k tejto Zmluve, Odberateľ najneskôr v lehote 36 hodín pred konkrétnym termínom uskutočnenia služby oznámi Poskytovateľovi či má záujem, aby Poskytovateľ v danom termíne služby poskytol aj napriek nedosiahnutiu minimálneho počtu klientov.

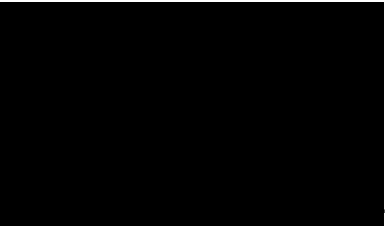
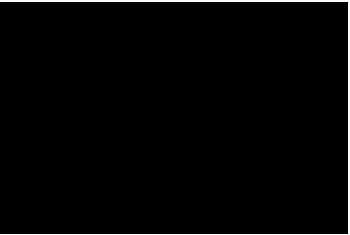
## **V.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na všetky právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa spravujú primerane ustanoveniami Zákona č. 40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. Písomnosti podľa tejto Zmluvy sa doručujú na adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví Zmluvy a považujú sa za doručené dňom prevzatia, dňom odopretia zásielku prevziať alebo uplynutím odbernej lehoty, ak v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať iba formou písomného dodatku k tejto Zmluve podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

5. Ohľadom tejto Zmluvy neboli medzi stranami pri jej uzatvorení dohodnuté žiadne ústne dodatky alebo iné ďalšie podmienky.
6. Príloha č. 1 obsahujúca špecifikáciu služieb ktoré má Poskytovateľ poskytovať klientom Odberateľa je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa oboznámili s jej obsahom, jej obsahu rozumejú a rozumejú právam a povinnostiam ktoré im v spojitosti s touto Zmluvou príloha č. 1 priznáva.
7. Ak jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy sa stanú úplne alebo čiastočne neplatnými, alebo ak v tejto Zmluve nejaké ustanovenia úplne chýbajú, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Namiesto neplatného alebo chýbajúceho ustanovenia dohodnú Zmluvné strany také platné ustanovenia, ktoré najviac zodpovedajú zmyslu a účelu neplatného alebo chýbajúceho ustanovenia.
8. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, že jej ustanoveniam porozumeli čo do obsahu i rozsahu, že bola uzatvorená po vzájomnom prejednaní podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne a nebola uzatvorená v stave tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
9. Táto zmluva bola vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
10. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť v deň jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.

V Banskej Bystrici, dňa 7.1.2022

	
.....	.....
<b>Ban</b>	<b>Igor Hovorič</b>
Odberateľ	Poskytovateľ

## Príloha č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb zo dňa 7.1.2022

### Opis služby kurz bežkársky tréning na trase Bielej stopy

Služba pozostáva zo:	Bežkárskeho tréningu pod dohľadom kvalifikovaného inštruktora na trase Bielej stopy. Súčasťou zážitku je aj malé občerstvenie pivo/ varené víno a guláš. Trasa: Južný okruh 16km ( <a href="https://bit.ly/37qt0iR">https://bit.ly/37qt0iR</a> ) Obtiažnosť: stredne ťažká
Minimálny počet klientov pre jedno poskytnutie:	3 osoby
Čas služby:	Od 10:00 do 15:00
Trvanie poskytnutia:	5 hodín
Termíny poskytnutia:	Každú druhú sobotu v mesiaci
Miesto poskytnutia:	Bežecký štadión Rudolfa Čillíka na Skalke (GPS: 48.739103, 18.991211)
Maximálny možný počet klientov (účastníkov) počas jedného poskytnutia služby:	15 pre jedno poskytnutie služby
Osobitné dojednania Zmluvných strán:	<b>Odberateľ uverejní na web stránke upozornenie pre klientov:</b> Nevhodné pre úplných začiatočníkov a deti do 10 rokov. Inštruktor pred tréningom poučí účastníkov o zásadách bezpečnosti. Účastníkom tréningu sa odporúča vziať si so sebou ročnému obdobiu primerane teplé turistické oblečenie, vrátane náhradného. Účastníkom sa odporúča zabezpečiť si poistenie.
Odmena Poskytovateľa na klienta :	23 EUR na osobu

### Opis služby kurz bežkovanie pod hviezdami

Služba pozostáva zo:	Bežkárskeho tréningu pod dohľadom kvalifikovaného inštruktora vo večerných hodinách Trasa: Horná 5-ka, 5km ( <a href="https://bit.ly/3as6fr1">https://bit.ly/3as6fr1</a> ) Obtiažnosť: stredne ťažká
Minimálny počet klientov pre jedno poskytnutie:	3 osoby
Čas služby:	Od 18:00 do 19:15
Trvanie poskytnutia:	1h15min
Termíny poskytnutia:	Každú druhú sobotu v mesiaci
Miesto poskytnutia:	Bežecký štadión Rudolfa Čillíka na Skalke (GPS: 48.739103, 18.991211)
Maximálny možný počet klientov (účastníkov) počas jedného poskytnutia služby:	15 pre jedno poskytnutie služby
Osobitné dojednania Zmluvných strán:	<b>Odberateľ uverejní na web stránke upozornenie pre klientov:</b> Nevhodné pre úplných začiatočníkov a deti do 10 rokov. Inštruktor pred tréningom poučí účastníkov o zásadách bezpečnosti. Účastníkom tréningu sa odporúča vziať si so sebou ročnému obdobiu primerane teplé turistické oblečenie, vrátane náhradného. Účastníkom sa odporúča zabezpečiť si poistenie.
Odmena Poskytovateľa na klienta :	13,50 EUR na osobu